№ 13. Treschdeen, 29. Martâ. 1900.

Isnahk weenreis nedelâ.

Makfâ, Jelgawâ fanemot: par gadu 1 r. 50 k., par pusgadu 90 k.

Makfâ, pahr pastu peesuhtot: par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 25 k.

Ekspedizija: Jelgawâ, J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22.

Redakzijas adrese: Jelgawâ, Sakajâ eelâ № 15.

Latweeschu Awises.

Sludinajumus nem preti: Jelgawâ, Steffenhagena un dehla drukatawas kantorî, Kangihseru eelâ № 22; Rigâ: Hoerschelmana kga grahm. bodê, Leelâ Smilschu eelâ № 29 un J. E. C. Kapteina kga grahm. bodê, Eeksch-Rigas Leelajâ Kehninu eelâ № 10.

Maksa par sludinajumeem: 8 kap. par sihku rakstu rindiņu, preeksch-puse 20 kap.; pahrmilkoschana is sweschahm walodahm par brihwu.

„Latw. Aw." war apstellet: Jelgawâ: J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22. — Leepajâ: Emila Voegedinga grahm. bodê, pee tirgus platscha; Sihmana Ruhjes gr. bodê, Jaun-Leepajâ, Bahmischa eelâ № 36 un pee M. Petersona. — Bauskâ: Ed. Drengera k. bodê. — Tukumâ: J. Birsgala kga grahm. pahrd. — Talsôs: H. Towa k. grahm. bodê. — Kuldigâ: Ferd. Besthorna k. grahm. bodê. — Wentspilî: Th. G. Antmana k. grahm. bodê. —

79. gada-gahjums.

„Latw. Aw." war apstellet: Saldû: Fr. Kruhmina k. grahm. bodê un pee A. A. Ringait-Wehjsch. — Schagarê: Moses Itzigsohna k. leelnogulditawâ. — Rigâ: W. F. Häckera drukatawâ, Palejas eelâ № 3; Hoerschelmana k. gr. bodê, Leelâ Smilschu eelâ № 29; J. E. C. Kapteina k. grahm. bodê, Eeksch-Rigas Leelajâ Kehninu eelâ № 10. — Eeksch- un ahrsemê: Rudolfa Mosses kga wisâs ekspedizijâs. — Walmeerâ: Trey'a k. grahm. bodê. — Walkâ: M. Rudolfa k. grahm. bodê. Wêstam: pee zeen. mahzitajeem tiklab Widsemê kâ ari Kursemê.

Apdroschinaschanâs us muhscha rentem.

Personam, kuras no saweem kapitaleem leelakus, weenadi paleekoschus eenahkumus wehlahs panahkt, nekâ tas zaur weenkahrscheem kapitala noguldijumeem eespehjams, eewehlams noflehgt rentes apdroschinaschanu pee **apdroschinaschanas sabeedribas „Rossija"** zaur weenreisigu eemaksu sabeedribai.

Apdroschinamâs personas eestahschanâs wezums	55 g.	60 g.	65 g.	70 g.	75 g.	80 g.
Muhscha rentes gada rente	8,07%	9,44%	11,14%	13,46%	16,03%	17,77%

Schahdas apdroschinaschanas noslehgschana ari noderiga apdroschinat katra wezuma personas, kuras stahw sem apdroschinaschanas nehmeja aisbildnibas, kâ ari wezu ustizamu deenestneeku apgahdaschanai un daudz ziteem gadijumeem.

Tuwakas sinas teek pasneegtas no pahrwaldibas (**Sw. Peterburgâ, Leelajâ Morskajâ № 37**), zaur Jelgawas agenteem **F. Runtzler, J. Goldblatt** un **J. Bissenieek** un zaur sabeedribas agenteem **wisâs pilsehtâs walsti.**

Apdroschinaschanas sabeedriba „Rossija".

Pamata un reserwas kapitali pahri par 35.000,000 rubl.

Pirmâs gildes tirgotaja un dsimta goda pilsona

J. W. Gussewa

wisleelakâ Kreewijas Bakunu tabakas fabrika Rigâ,

(Firma dibinata 1852. gadâ.),

peedahwâ **sawus isstrahdajumus**, kâ

greesto Bakunu sem etiketes **„kugis Nr. 8"** un **Schwizentu** sem etiketes **„jahtneeks"**

ar teizamu patihkamu smarschu, no wislabakâs swaigas 1899. gada raschojuma tabakas un luhdz godajamos smehketajus pahrleezinatees no schahs fabrikas isstrahdajumu augstâ labuma.

Turklaht augschminetâ fabrika luhdz, lai issargatu godajamos pirzejus no zitu fabrikantu maswehrtigeem pakaldarinajumeem, lahdi senak parahdijuschees, pehrkot greest wehribu ne tikai uz etiketem: **„kugis Nr. 8"** un **„jahtneeks"**, bet **it ihpaschi** uz firmu **„J. W. Gussew, Rigâ".**

Sestâs Normalapteekas atwehrschana Leepajâ.

Jaun-Leepajâ, pee **Annas tirgus** (pee gada-tirgus platscha), **Paula namâ**, esmu no schi gada Janwara mehnescha sahkot atwehris

„Annas apteeku"

un peedahwaju sawu bagato lehgeri daschadu **medikamentu** un zitu **apteeku pretschu** Leepajas un apkahrtnes eemihtneekeem.

Mag. pharm. Paul Spehr.

Barons Alfons v. Heyking †.

Naktî no 21. uz 22. Martu nahwe Kursemei laupijusi weenu no winas eewehrojamakajeem dehleem, Kursemes konsistorijas presidentu un bijuscho muischneezibas preekschneeku baronu Alfonsu v. Heyking. Daudz augstôs amatôs stahwedams, winsch loti daudz strahdajis muhsu dsimtenes labâ un tâ ispelnijees wispahrigu augstu zeenischanu. 11. Janwarî 1829. g. Wentspilî dsimis, nelaikis apmekleja Jelgawas gimnasiju un pehz tam Jurjewâ studeja teesleetu sinibas. Studijas pabeidsis, winsch eestahjahs walsts deenestâ un wispirms strahdaja gubernas waldê, tad statistiskajâ komitejâ, kur winsch usskatams par pamata zehleju stingri sinifkai statistikai. Wehlak winam ustizeja sekretara amatu Kursemes kreditbeedribâ un drihz pehz tam turklaht direktora weetu Rigas-Jelgawas dselszeka waldê. Tanî paschâ laikâ barons Heykings sahka ari dsihwi peedalitees pee Kursemes landtaga darbibas, arweenu leelakâ mehrâ eemantodams wispahrigu ustizibu un zeenischanu, tâ ka 1882. gadâ Kursemes muischneeziba winu eewehleja par sawu preekschneeku. Schinî augstajâ weetâ winsch palika lihdz 1894. gadam. Pa tam winsch 1890. gadâ bij eezelts ari par Kursemes konsistorijas presidentu un schinî amatâ winsch palika lihdz sawam muhscha galam. Pats buhdams deewabijigs zilweks, winsch ar siltu sirdi aisstahweja muhsu ewangeliskahs basnizas labumu, pee kam winsch weselus 7 gadus gahja roku rokâ ar nelaika generalsuperintendentu Böttcheru. Wineem abeem muhsu ewangeliskahs draudzes daudz pateizibas parahdâ! Nu wini abi atdusahs no sawas tschaklahs darbibas. Barons Heykings jau ilgaku laiku slimoja un nesen atpakal dabuja atwalinajumu, lai waretu wesekoschanahs dehl braukt uz ahrsemehm. Nu winsch no wisahm zeeschanahm atswabinats un drihz tiks uz muhscha dusu guldinats tepat dsimtenê, ko winsch no wisas sirds mihleja un kuras labâ winsch nepeekusis strahdaja. Saldu dusu!

Sarkanais krusts Afrikas kara laukâ.

Sem sarkanâ krusta nosaukuma Eiropâ pastahw starptautiska beedriba, kuras noluhks ir sneegt palihdzibu daschadu tautu kara eewainoteem. Schihs beedribas zentralkomisija Schenewâ (Genfê) tagad pasneedz sinas par sarkanâ krusta darbibu Afrikâ. Pakawesimees pee schahm sinahm ihsâ iswilkumâ.

Wahzijas sarkanâ krusta beedriba tuhlit pehz kara eesahkschanahs greesahs pee Transwales waldibas ar preekschlikumu — suhtit uz Afriku kara lasareti. Preekschlikumu peenehma un Nowembra pirmajâs deenâs zaur Neapoli aisbrauza pirmais palihdzibas sneedzeju pulzinsch, sastahwoschs no 3 ahrsteem, 4 schehlsirdigahm mahsahm un 5 sanitareem. Scho pulzinu wadija juhras schtaba ahrsts Matiolius. Schahs beedribas saru nodaka Hamburgâ ussauza plaschaku publiku Wahzijâ uz dahwanu sneegschanu, lai buhtu eespehjams suhtit uz kara lauku wehl otru sanitarpulzinu. Ussaukumam bij panahkums: ihsâ laikâ tika sawahkti 50 tuhkstoschi rublu un Dezembra sahkumâ isbrauza otrs sanitarpulzinsch, kursch sawâ sastahwâ pilnigi lihdzinajahs pirmajam. Schoreis pulzinu wadija ahrsts Ringels. Pirmais no mineteem pulzineem nonahza Lorenso-Markesâ 24. Nowembrî, otrs — 22. Dezembrî, no tureenes tee zaur Pretoriju dewahs uz kara lauku. Pirmais no mineteem pulzineem atradahs pee generała Kronje un lihdz ar winu krita Angku wangneezibâ. Bet drihz pehz tam schis pulzinsch atkal eeguwa teesibu sawu darbibu turpinat. Otrs sanitarpulzinsch sahkot strahdaja Springfontenâ, peenemdams eewainotos no Kapsemes seemeeem. Kad Natalâ notika leelas kaujas, tad dała no schi pulzina tika pahrzelta pee Ledismitas. Bez tam sarkanâ krusta zentralwalde uz Deenwidus-Afriku suhtija daudz kara lasaretu peederumu.

Hollandê sarkanâ krusta beedriba no pascha kara sahkuma sahka jo naigi strahdat. Jau preeksch kara sahkuma wina aissuhtija uz Pretoriju leelu pulku ahrsteezibas sahku, saites bruhtschu saseeschanai un t. t. Un jau 16. Oktobrî sastahdijahs pirmais sanitarpulzinsch, kuru wadija ahrsts Lingbeks. Schis pulzinsch sastahweja no 6 ahrsteem, 10 schehlsirdigahm mahsahm un 4 sanitareem. Winsch weda lihdz eerihkojumu preeksch 40 slimneeku kopschanas un isbrauza reisâ ar Wahzu sanitarpulzinu. Nowembra beigâs bij jau sastahdijees otrs pulzinsch, sastahwoschs no 4 ahrsteem, 7 schehlsirdigahm mahsahm un 3 sanitareem. Schis pulzinsch bij eerihkojees 25 slimneeku usnemschanai un isbrauza no Amsterdamas ar twaikoni „Herzogs". Beidzot twaikonis „Kanzlers" aisweda Kreewu-Hollandeeschu sanitarpulzinu, sastahwoschu no 3 ahrsteem un 4 sanitareem; schis pulzinsch ari weda lihdz leelu pulku sanitaru peederumu.

Franzijâ sarkanâ krusta zentralwalde sagatawoja 4 kara lasaretes ar 100 gultahm. Diwas no tahm tika aissuhtitas uz Transwali, bet diwas uz Londoni, no kureenes tahs zeloja tahlak ar Angku kugi „Welsas prinzese", kursch weda uz Afriku Angku sarkanâ krusta sarihkojumus. Schai paschâ kugi tika uz Afriku aisweesti kirurgiskee peederumi preeksch diwahm lasaretehm, kuŗus Franzijas

Paspahrnê.

Wahrds.

No Radsona.

Ai, kaut man ugunigais wahrds
No dsejas-deewes eedots buhtu,
Tas leesmotu kâ sibinsahrts
No dusmahm, kahdas kruhtis juhtu!
Es negehlibu sadragatu
Un blehscheem masku norautu,
Ar basunehm es modinatu
Traukt projam gara-tumsibu!
Es dseedatu tad jaunas dseesmas
Un nestu gaismas karogu,
Man asaras tad buhtu — leesmas
Un smeekli — pilni dselonu!
Par semi pazeltos no jauna
Sen aismirsts swehtais ideals,
Un lepnâ pasaule no kauna,
Kâ noseedsneeks pee teesas bahls,
Ar drebeschanu, bailibu
Sew sagaiditu spreedumu . . .
Un schinî brihdî swehtswinigâ
Kad launam, semam buhtu gals,
Kâ pehrkons grautu tad mans balss
Ar dusmahm, sahpehm weenâ stihgâ! . . .

* * *

Bet nawa manim tahda wahrda . . .
Man balss ir wahjsch un nespehzigs.
Ko rada gars, to meesa ahrda,
Truhkst jaunâ spara, spehks ir sihks.
Un kruhtis weltas raudas speeschahs,
Uz luhpahm deg kâ apsmeeklis,
Un sirdî apsina man greeschahs,
Ka es — es wehrgs, — ne praweetis!

Atdsejojis Lihgotnu Jehkabs.

Neredsigo eestahde pee Rigas.

Preeksch Widsemes un Kursemes schimbrihscham pastahw weena weeniga neredsigo eestahde — Strasdumuischâ pee Rigas; bet wisâ plaschajâ Kreewijâ tagad ir 25 tahdas eestahdes, ar pawisam 900 neredsigeem.

Kreewijâ wehl preeksch kahdeem 100 gadeem neka nesinaja no neredsigo skolaschanas. Pirmais, kas uz neredsigo isglihtschanu sawu wehribu greesa, bij kahds Franzuzis, Walentins Oï (Hauy). Winsch kahdâ deenâ pa Parises eelahm staigadams, eeraudsijis 10 musikantus, kuri bijuschi isgehrbuschees par ehrmeem. Weens no wineem isskatijees kâ pasaku kehninsch, ar mehteli un kroni, garahm ausim un raibu pahwa asti, kas peesprausta pee muguras; ziteem bijuschas galwâ augstas, schauras zepures, uz deguna papihra brilles un preekschâ tee turejuschi: weenâ rokâ grahmatas ar leelahm noschu sihmehm un otrâ: waj nu wijoli, waj ari stabuli. Kehninsch dseedajis, bet ziti, winam apkahrt stahwedami, taisijuschi musiku, kâ waredami. Garamgahjeji par wineem smehjuschees, bet ari eemetuschi kehninam rokâ naudu. Tas to naw wis apskatijis, bet aptaustijis un tâ pasinis, zik tai wehrtibas. Schee bijuschi neredsigi. Oï par scheem nelaimigajeem naw wis warejis smeetees, bet winam sirds eeschehlojusees un winsch apnehmees par to ruhpetees, ka neredsigos waretu mahzit un isglihtot, lai wini eespehtu sawu maisi godigaki pelnit. Kad tee naudu warot pasiht no usspeestahm sihmehm, tad wini ari wareschot grahmatâ lasit, ja tai buhschot taustami burti, tâ Oï prahtoja.

Oï mehginajis papreeksch weenu neredsigu skolot. Pehz kahdeem mehnescheem winsch pee sewis usluhdzis kahdus kungus, teem parahdit, ko neredsigais bijis eemahzijees. Schee kungi par neredsigâ darba sekmehm bijuschi tik preezigi, ka tee winam, skolotajam, eedewuschi naudu, ar ko winsch warejis eerihkot skolu 12 behrneem. Pehz kahda laika winsch scho skolu warejis paplaschinat un sapulzinat 40 neredsigus behrnus, kas ikrihtus pee sawa labdara sanahkuschi.

Seemas swehtkôs Oï isluhdzees atkauju no Franzschu waldineeka, winam west preekschâ 24 mahzekłus. Waldineeks loti brihnijees par neredsigo pilnigahm mahzibahm. Wehl nekad wini nebija peedsihwojuschi, ka neredsigais eemahzijees lasit un rakstit. Wehlak, 1803. gadâ, Oï ar weenu neredsigu mahzekli brauzis uz Berlini pee Pruhschu kehnina, un uz Peterburgu, pee Kreewijas Keisara Aleksandra I. Abi waldineeki loti usteikuschi skolotaju un skolneekus, bet ari pawehlejuschi, sawâs semês zelt skolas preeksch neredsigeem.

No ta laika schis mihlestibas darbs aisweenu tahlaki isplatijees. Radahs arweenu wairak labprahtigu kopeju neredsigeem; usbuhweja skolas un preeksch mahzischanas isgudroja tahfeles, uz kurahm neredsigee wareja rakstit un rehkinat; drukaja ari grahmatas ar taustameem burteem. Schos burtus war drukat tik ween lapas weenâ pusê, kadehl tahdas grahmatas top loti beesas. Wesełu bihbeli newar safert weenâ sehjumâ, bet gan ta ir jaseen 64 sehjumôs. Tâ schihs grahmatas top ari loti dahrgas. Ahrsemês isdod ari laikrakstus preeksch neredsigeem ar daschadahm sinahm un labahm mahzibahm.

Sihmejotees uz Widsemes un Kursemes neredsigo eestahdi, japeemin, ka ta wispirms tikuse dibinata paschâ Rigas pilsehtâ, kahdâ ihretâ namâ. Mahziba te eesahkta 1872. gadâ — ar weenu paschu mahzekli; bet 1878. gadâ, t. i. 5 gadus wehlak, mahzekłu skaits te tâ pawairojees, ka wairs nepeetizis ar wezajahm telpahm un tapehz schai eestahdei nopirkts jauns, plaschaks nams. Pehz tam 1884. gadâ, t. i. atkal kahdus 5 gadus wehlak, kahda labprahtiga kundse dahwinajuse jaunu, ar plaschu sehtu un dahrsu apgahdatu, tâ tad neredsigo eestahdei wisai noderigu, namu — ahrpus Rigas pilsehtas, Strasdumuischâ. Schis nams tika no laika uz laiku zaur pahrbuhwi paplaschinats — un 1893. gadâ tê usbuhweja wehl otru namu, kas lai noderetu par patwerfmi peeaugusceem neredsigeem. Kamehr tê weenâ namâ neredsigos skolo, tamehr zitôs amata meistari eerahda wisu wisadus pelnas darbus, kâ: sukekłus taisit, grosus piht un wirwes wiht, — ari kurpneeku un zitus darbus tê mahza. Kad neredsigee sawu amatu ir eemahzijuschees, tad wini — lai no wiltigeem laudim darbâ un pelnâ netaptu peekrahpti — paleek turpat patwerfmês, kur wineem eepehrk wajadsigahs darba leetas un darba materialu; gatawas leetas tad no schejeenes top pahrdotas un eenahkumi nodoti darba pastrahdatajeem. Tahdas plaschas darbibas dehl pee lihdzschinejahm neredsigo eestahdes ehkahm bijis japeebuhwê klaht aisweenu jaunas telpas. Tâ tê pagahjuschâ gadâ eesahka buhwet trescho mahju, kuru schogad, Maija mehnesî, eeswehtihs. Tagadejee trihs nami tâ buhs eedaliti: pirmâ namâ neredsigee taps skoloti; otrâ namâ feeweetes taps mahzitas wisu wisadds rokdarbôs un pelnas darbôs un jaunusbuhwetâ treschâ namâ wihreescheem eerahdihs pelnas darbus. Jaunajai, Maijâ eeswehtijamai wihreeschu patwerfmei buhs 4 leelas darba istabas, 13 dsihwokli, 1 slimneeku kambaris un 1 dsihwoklis neredsigo usraugam. Schinî jaunajâ patwerfmê warehs it ehrti dsihwot un darbotees — 30 wihreeschu neredsigo.

Augschminetâ Widsemes un Kursemes neredsigo eestahde tikusi zelta un top ustureta tik ween no mihlestibas dahwanahm. Gan zaur taisneem labprahtigeem pasneegumeem, gan zaur mahjas kolektu eenahkumeem un zaur basnizâs sawahktahm dahwanahm tapis panahkts, ka augschâ apsihmetâ neredsigo eestahde lihdz schim tik jauki gahjusi uz preekschu tâ eekschejâ swehtibas pilnâ darbibâ, kâ ahrejâ ruhmju paplaschinaschanâ. Un ja nu reisi tapis atsihts, zik noderiga un swehtiga ir neredsigo skolaschana un winu pamahzischana pelnas darbôs, bet zik daudz puhlinu un isdewumu pagehr no laika uz laiku wajadsigee jauneewedumi un papildinajumi mahzibas kahrtibâ, pahrlabojumi un paplaschinajumi pee eestahdes ehkahm, tad sinams uz otru pusi ari japazetahs aisweenu jo wairak eenahkumeem, jauneem upureem preeksch nupat mineto prasijumu un wajadsibu ispildischanas. Lai tapehz nepeekuhstam labu daridami ari schinî tik jaukajâ darba laukâ! Lai pasneedsam labpraht sawas artawinas neredsigo skolaschanai un pamahzischanai darbâ; lai to daram gan zaur taisneem pasneegumeem, gan pee mahjas kolektehm un pa basnizas draudzehm, tad mehs scho jauko darbu weizinasim — saweem tuwakeem par labu, bet sew pascheem par apmeerinaschanu, ka esam pastrahdajuschi tik ween sawu jauko peenahkumu.

K. Bm.

Graudini.

Sakopoti no B. J.

Ja gribi prahtigu athildi, tad tew prahtigi jajautâ.
Pateesibai ruhktas saknes, bet saldi augli.
Kas no nahwes bihstahs, tas jau dsihwibu saudejis.
Ja laiks ir wisdahrgakâ manta, tad laika palaischana wisleelakâ isschkehrdiba.

sarkanà krusta beedribas preekschneeks, generalis Dawà, bij dahwinajis Angku sarkanà krusta beedribas preekschneekam. Bes tam Dezembra widû tika no Franzijas nosuhtiti us Pretoriju daschadi slimnitschu peederumi, kuri bij eeguhti par labprahtigi samestahm dahwanahm.

Kreewu sarkanà krusta beedriba sastahdija sanitarpulzinu, kursch isbrauza us Pretoriju 28. Nowembrî. Schi pulzina sastahdischanai sarkanais krusts upureja 100 tuhkstoschu rubku. Winsch sastahweja no 5 ahrsteem, 8 schehlsirdigahm mahsahm, 4 kirurgeem un 12 sanitareem. Pulzinsch weda lihds 25 gultas un slimneeku apkopschanas peederumus preeksch 50 eewainoteem.

Italijas sarkanà krusta beedriba suhtija daschadus slimneeku kopschanas peederumus preeksch Angku saldateem. Kahdu laiku wehlak schi pati sabeedriba nosuhtija Transwales konsulim Lorenso-Markesâ 66 kastes ar daschadeem slimneeku kopschanai noderigeem materialeem.

Spahnijas sarkanà krusta beedriba wehl lihds schim naw atpuhtusehs no Kuhbas un Portorikas kara. Tomehr neluhkojot uz to, wina nosuhtija Angku un Hollandeeschu sarkanajam krustam pa 1500 peseteem.

Portugales sarkanà krusta beedriba, uz zentralwaldes preekschlikumu, eerihkoja Lorenso-Markesâ neitralu (nepartejisku) agenturu jeb eestahdi, kura usnehmahs kara guhsteknu wehstules nosuhtit winu peederigeem un otradi. Pateizotees schai agenturai, wehstules un daschadi suhtijumi sawu mehrki sasneedsa ahtraki un droschaki, jo schi eestahde labaki par suhtitajeem pasihst kara lauku un kara gahjeenu un war noteikt, kur atrodahs katrs pulks un wina peederigi. Bes tam wehl Portugales sarkanà krusta beedriba nosuhtija lihdsigahm eestahdehm Anglijà, Transwalê un Oranschâ katrai pa 300 mahrzinahm sterlinu.

Norwegijas sarkanà krusta beedriba aissuhtija uz Deenwidus-Afriku weenu ahrstu; darit ko wairak schi beedriba lihdsekku truhkuma dehl nespehja.

Serbijas sarkanà krusta beedriba peesuhtija starptautiskai zentralkomisijai 2 tuhkstoschi franku ar luhgumu tos nodot sarkanà krusta eestahdehm Transwalê un Oranschâ.

Schweizijas sarkanà krusta beedriba pehz ilgahm schaubahm beidsot apnehmahs suhtit kara hospitali uz Transwali; hospitalim zeloja lihds 3 ahrsti, kuri weda daudzumu slimneeku kopschanas peederumu. Kara eesahkumâ ussahktai naudas lasischanai bij gluschi maz panahkumu, jo dahwanu deweji bij tam preti, ka sawahktahs summas tiktu isdalitas weenadâs dakôs starp Angliju un Buhru republikahm. Tikai kad Anglija atteizahs no pabalsta sanemschanas, dahwanu lasischana paweizahs, tà ka ihsâ laikâ eenahza 44 tuhkstoschi franku, par kuru summu eerihkoja kara lasareti, kura 24. Februarî sch. g. nonahza Pretorijâ. Bes tam jau aissuhtits un teek wehl tagad suhtits milsums eewainotu kopschanas peederumu.

Kà no schi ihsâ saraksta redsams, tad wisas Eiropas walstis sneedz schinî karâ palihdsibu nabaga eewainotajeem. Bet tew, zeenijamo lasitaj, schis apskats rahda, ka ari tu wari schahwet daschu asaru, masinat un klusinat daschu waidu un nopuhtu, kurus schis neschehligais karsch iszel. Pateizotees labprahtigahm dahwanahm tikai ahrsti un slimneeku kopeji war zelot uz Tumscho pasaules daku (kà Afriku mehds dehwet) un peelikt rokas tur, kur tahs wajadsigas.

Andris.

Wehstules no Widus-Kursemes.

Krihwa.

I.

Sawâs wehstulês no Widus-Kursemes gribu zeen. „Latw. Awischu" lasitajeem pasneegt daschadas pateesas sinas is daschu Widus-Kursemes pagastu sadsihwes. Pirmâ wehstulê gribu attehlot daschus gadijumus pee notikuschahm pag. amatu wihru wehleschanahm.

Lai gan jau pagahjuschi wairak mehneschi, kur wispahrigi notika pagasta amata wihru wehleschanas, tomehr daschâs weetâs tahs wehl tagad atkahrtojahs. Te par eemeslu bijuschas daschadas kildas un nebuhschanas. Tahdas nekad nenotiktu, ja wehletaji pehz sawas labalahs sirdsapsinas turetos pee sawa uzdewuma. Bet dsihwê eet zitadi. Daudz ir tahdu, kureem par pagasta amata wihru kreetnibu un derigumu ir sawadas domas, kureem pee wehleschanas ir zitadi noluhki un kuri strahdà tikai saweem noluhkeem par labu. Tà tad iznahk, ka weeni gan grib to, kas preeksch wispahribas buhtu tas labakais, bet otri turpreti skatahs tikai uz personigu labumu un pehz tam rihkojahs zitadi nekà pirmee. Pirmee, kuri tà sazit ir uz ihsta zeka, newar padotees pehdejeem, jo ir redsams, ka tee maldahs un preeksch sawu noluhku panahkschanas kerahs pee ne wisai labeem lihdsekleem. Pehdejee atkal neatsihst pirmo noluhkus, bet rihkojahs pehz saweem noluhkeem. Tadehl iszekahs sawstarpigas zihnas un pahrsuhdsibas, kuru rezultats ir atkal jaunas wehleschanas. Ir pagasti, kurôs wispahrigi skatahs tikai uz pagasta amatu wihru kreetnumu un derigumu, un kurôs nemana nekahdas smahdejamas rihkoschanahs pagasta amatu wihru wehleschanas dehl, bet ir daudz pagastu, kurôs schai sinâ tà neeet un kurôs wehleschanu isnahkumi nedara pagastam godu, tadehl ka naw iswehleti tahdi, kahdus pehz pateesibas wajadseja iswehlet. Lai sche peewedu kahdu pateesu notikumu pee kahda pagasta amatu wihru wehleschanas. X. pagastâ dsihwo kahds wezpuisis, pehz amata skrodelis, kuru wisi laudis tura par tahdu zilwezinu, kuram „weena skruhwa truhkst". Pagahjuscha gada pawasari scho noschehlojamo zilwezinu pilna pagasta sapulze „pa jokam" eewehleja par pagasta weetneeku. Sapulzes wadonis, pagasta wezakais, kur winam wajadseja pret schahdu „jokoschanu" stingri stahtees pretim, tapat wisai sapulzei lihdsi jokoja un wehleschanu peelaida un to ari stahdija preekschâ peenahzigâ weetâ dehl apstiprinaschanas. Pehdejâ sinams ari notika. Eewehletais un par weetneeku apstiprinatais skrodelis jutahs par to leeliskam glaimots un kahdâ deenâ saweem eewehletajeem isdewa kuplas magaritschas. Weetneeku sapulzês wisi pahrejee weetneeki scho noschehlojamo zilwezinu tura par gatawu „joku Pehteri", ziti ar winu dsen daschadus trakus jokus un ziti atkal par teem smejahs, „bikfas raustidami". Nepeeteek ar jokoschanos ween, bet wajaga ari skrodelim maku papluzinat, proti: kahdâ weetneeku sapulzê wisi weenbalsigi nosaka, ka schi deena ir skrodela wahrda deena, ussweesch winu uz krehsla un ar urrah sauzeeneem zek lihdz greesteem. Par schahdu „goda parahdijumu" muhsu noschehlojamam skrodelim jaseedo pahris rubku preeksch alus un sihwà. Peenahza pagahjuschâ gadâ Nowembra mehnesî pagasta amatu wihru wehleschanas. Pagasta teesneschu kandidatôs tapa ar leelu balsu wairumu atkal ussthdits muhsu augschminetais skrodelis. Notika par winu baloteschana un par masu neezinu tikko winsch netika iswehlets par teesnesi. Winam istruhka tikai 5 balsis. Ja nu winsch „negahja zauri" par teesnesi, tad wisi atkal gandrihs weenbalsigi winu iswehleja par weenu no teesneschu kandidateem. Pehz iswehles, wehlak krodsinâ, skrodelim wajadseja atkal wehletajus pazeenat par „peezeneeku". Ka schahda „jokoschanahs" pagasta pilnai sapulzei nedara wis godu, bet leelu negodu, ir saprotama leeta. Bet tas nemaz netop eewehrots! Kahrtigi, kreetni wihri paleek neeewehroti, bet schahdi tahdi plahnprahtini, pa jokam top eewehleti un peelaisti pagasta amatôs. Sen jau wisôs pagastôs wajadseja rastees spehkeem, kuri atklahti ussthdros pret tahdahm nebuhschanahm schai leetà un luhkotu tahs isnihzinat, bet kad nu tai sinâ wairak weetâs ir wehl daudz ko darit, tad muhsu peenahkums ir, kertees pee laboschanas. Lai to waretu sekmet, wispirms ir nopeetni un pamatigi jaapskata wisa rihkoschanahs, kas wehleschanu dehl zekahs, jaismeklê, kas pee tahs labs, kas slikts, un jaluhto tikt pee labas gribas un spehka ussthdtees pret wisu sliktu, luhkot to isnihzinat un palikt pee ta, kas wispahri atsihstams par labu. —

No ahrsemehm.

Uz kara-lauka laimes swari stipri atkal sahkuschi swertees uz Buhru pusi. Lords Robertss ar wisu sawu leelo armiju wehl arweenu neteek nekurp uz preekschu un Buhru pulki sahk winu jau paschâ Blumfontenas tuwumâ kirzinat, no trim pusehm wirsdamees Angkeem arweenu wairak wirsû. Tà seemekôs, gar zeku uz Brandfortu, Angkeem pehz wairakkahrtigahm zihnahm wajadsejis tiktahl atkahptees atpakal, ka nu tur winu lehgeris atrodahs wehl tikai kahdas 10 werstis no Blumfontenas atstatu. Prahwa liksta Angkeem gadijusehs uz rihteem no Blumfontenas. Tas pats Buhru generalis Oliwjè, kas Angkeem bij jau tikpat kà rokâ, laimigi seemekus aissneedsis, nehmees nu Angkus tramdit. Wispirms Ledibrandu no Angkeem istihrijis, winsch ahtri dewees uz Blumfontenas pusi. Pee Tabantschu pilsehtinas winsch sastapis prahwu Angku pulku palkawneeka Brodwuda wadibâ. Brodwuds manijis, ka nespehs Buhreem pretim atturetees; tadehl winsch steigschus suhtijis lordam Robertsam sinu, lai nahk palihgâ, un sahzis pa tam ar sawu pulku kahptees atpakal. Tà Oliwjè winu trenzis lihds Buschmanskopai. Tad Brodwuds, newaredams palihgu sagaidit, suhtijis sawus leelgabalus un wesumneekus neleela pulka apsardsibâ pa preekschu, pats ar sawu jahtneeku leelako daku atgainadamees pret Buhreem. Bet leelgabalneeki un wesumneeki naw tahlu tikuschi, kad wini kahdâ grawâ eeskrehjuschi Buhru isliktâs lamatâs, kur Buhri winus no trim pusehm nehmuschi uz grauda. Naw bijis ko apskatitees, kad 7 leelgabali un 100 wesumu jau bijuschi Buhreem rokâ un kahdi 300 Angku sawangoti; protams ka ari apschauts prahws skaits. Slevenà usbrukuma weetâ wehlak isskatijees schausmigi. Brodwudam pascham gan wehl laikâ atsteidsees palihgs no Blumfontenas, bet pa tam Buhri jau bijuschi ispostijuschi Blumfontenas uhdens wadus, kas atronahs tahlu no pilsehtas. Angki gan apgalwo, ka paschâ Blumfontenâ esot akâs uhdens deesgan; bet deesin waj leelajam karaspehkam peetiks, kad jau pascheem pilsehtas eedsihwotajeem wajadseja ar uhdeni apgahdatees no tahleenes. — Tapat no wakaru puses Buhru pulki tuwojahs Blumfontenai. Zelsch no Kimberlejas uz Blumfontenu nebuht wairs naw pilnigi Angku warâ un ari paschu Kimberleju Buhri sahkot atkal no trim pusehm eelenkt. Robertsa armijai preeksch satikšmes ar Kapsemi atleek wehl tikai taisnais zelsch uz deenwideem, bet ari ta dehl Angkeem esot jau leelas ruhpes. — Ari zitur Angkeem nemaz wairs neweizahs. Metuena pulki, kà leekahs, no Waalupes atkahpuschees pawisam atpakal, kad weltigi bij ismehginajuschees tikt pee Warrentonas pahri. Bet Meskinga brehz un sauz pehz palihdsibas; tur Angkeem, kà rohdahs, nupat gals klaht. Pehz jaunakajahm sinahm wirsneeks Plumers wehl reis mehginajis Meskingu atswabinat, kamehr tani paschâ laikâ Anglu garnisons Meskingâ ar wiseem spehkeem lausees ahrâ. Bet uz abahm pusehm Angki atdsihti atpakal. — No Bullera Natalâ pehdejâ laikâ itin neka wairs nedsird. —

Kronje tomehr aissuhtits uz weentuligo Helenas salu. Reisê ar winu nosuhtitî 1000 Buhri; ziti nahkschot drihz pakal. Wispahr Angki schinî karâ reisu reisahm rihkojahs kà ihstee meschoni un ispelnahs wisas isglihtotahs pasaules ihgunnu arweenu leelakâ mehrâ. Gruhts noseegums pret taisnibu un teesu ir ari kahda nuleja Angku noruna ar Portugaliju. Angki, kà sinams, labpraht buhtu panehmuschi no Portugalijas Delagoas lihzi. Bet kad nu pehz schkihresu teesas spreeduma uz tam maz zeribas, tad Angki isgudrojuschi zitu zeku. Proti wini dabujuschi no Portugatijas atkauju, suhtit kara-spehku uz Rodesiju no Beiras, Portugalijai peederigas ostas pilsehtas, kas atronahs no Delagoas lihtscha uz seemeleem. Pehz kahda weza lihguma ar Portugaliju Angkeem pa scho zeku esot brihw suhtit uz sawu Rodesijas koloniju koreiwjus, kas wajadsigi preeksch paschu semes apsardsibas. Protams ka tagad no Beiras nosuhtitee kareiwji nepaliks Rodesijâ, bet dosees no tureenes uz Transwales seemeku robeschahm, ko Angkeem par scho zeku weeglaki sasneegt. Sina par Anglijas un Portugalijas norunu wisur sazehlusi leelu ihgnumu, bet waldibas ari pret scho rokahm taustamo netaisnibu zeesch klusu un laikam ari jo projam zeetihs klusu. —

Zauri kara trokšnim leelu ustraukumu sazehlusi sina par **negehla usbrukumu kronetai galwai.** Proti Anglijas tronamantineekam Wehles prinzim, zekà uz Kopenhageni Briselê wagonâ eekschâ kahpjot, usbruzis kahds 16 gadus wezs puika, Sipido wahrdâ, un wairak reises uz to isschahwis, bet par laimi netrahpijis. Wagonâ atradusehs ari printscha laulata draudzene. Sakerts jaunais noseedzneeks isteizis, ka winsch esot anarkists un ka kahds nepasihstams zilweks winu uz noseegumu peerunajis. Turklaht negehlis mehginajis sadusmotajeem laudim eestahstit, ka winsch gribejis atreebtees par Angku waras darbeem pret Buhreem. Protams, ka tas ir tikai isdomajums. Wehles prinzis nenem politiskâ dsihwê nekahdu dalibu un tadehl winam pee tagadejâ kara naw nekahdas wainas. Wisas Eiropas laikraksti weenbalsigi ar reebumu nosoda negehla darbu. —

No eekschsemehm.

No Peterburgas. Sche atbrauzis **Bulgarijas kara ministris.** No daudzahm pusehm peeschkir schim gadijumam leelu eewehribu.

— **Nodoklis skolahm par labu.** Finantschu ministrijas mahzibas eestahschu wirsinspektors eekustinajis jautajumu, kà „Birsch. Wed." sino, par nodokli preeksch skolahm, kas buhtu usleekams fabrikahm un ruhpneezibas eetaisehm. Schis nodoklis, pehz wirsinspektora domahm, buhschot taisnigs papildu atlihdsinajums tautai, kas ar sawu darbu zek milsigas fabrikas un kam tapehz teesiba zeret, ka, kaut ari masa dala, no pelnas tiks izleetota preeksch winas isglihtibas.

No Lodzes. Gruhtas deenas. Lodzê schinis deenâs pamanijuschi uz eelas kahdu jaunu, gadu 21 wezu seeweeti. Wina gahjusi grihlodamahs, kà peedzehrusi, sazeldama garamgahjejeem smeekkus, un tai tikko bijis spehka pateikt, ka wina naw wis peedzehrusi, bet neesot 7 deenas neko ehdusi. Seeweetes wahrds — Natalija Welmar. To paschu deenu nokritis bez samanas uz eelu kahds wihreets, pehz amata audejs, kam naw bijis nekahda darba, ne dsihwokla, un kas wairak deenas nebijis neka ehdis. To paschu deenu wehl no bada nokrituschi 12 gadus wezs sehns, 21 gadu weza jaunawa un 55 gadi wezs wezis. Weenâ deenâ peezi zilweki! Un zik wehl to, kas palika nepamaniti, kas salkst mahjâ un kas neeedroschinahs waj nespehj wairs iseet uz eelu. Lodzei, kà daudz ziteem fabriku pilsehteem, nahzahs peedzihwot wisu krihses smagumu, kad darbi apstahjahs fabrikâs un tuhkstoscheem zilweku paleek uz eelas bez darba un maises. Lai eewehro, kam peenahkahs!

Widseme.

No Rigas. Jubilejas isstahdes isstahditajeem. III. a. nodaka pehz Widzemes, Igaunsemes un Kursemes adresu grahmatahm amatneekeem un ruhpneekeem uz laukeem un tahdâs pilsehtâs, kur naw nodibinajuschahs weetejahs komitejas, peesuhtijusi nosazijumus par isstahdischanu, grupu un schkiru eedalischanu, nosazijumus par godalgu isdalischanu un peeteikschanahs lokšnes, lihdz ar luhgumu, lai peedalitos pee isstahdes. Tadehl ka weegli war atgadities, ka weena waj otra firma palikusi neeewehrota, nodakas wahrdâ pee wiseem isstahditajeem greeschamees ar luhgumu, lai, ja wineem minetâ zekâ wehl naw nogahjis usaizinajums, greeschahs taisni pee III. a. nodakas (Leelajâ Kiteru eelâ № 4 I), kura uz wehleschanos bez kaweschanahs wisu wajadsigo peesuhtihs.

Isstahdes preses birojs.

No Rigas. Aprinku un eezirknu weterinari. Widzemes landrahtu kolegija nodomajusi eezelt ik pa diweem aprinkeem weenu aprinka weterinaru un 8 eezirknu weterinarus ik uz diweem aprinkeem. Tà tad 4 aprinka un 32 eezirknu weterinarus, kas no gubernatora apstiprinami. Schai jaunajai eestahdei ir leela nozihme preeksch Widzemes laukšaimneekeem. Zerešim, ka lopkopiba, kas muhsu laukšaimneekeem jaunakâ laikâ tik swarigs atspaids, turpmak jo sekmigali zaur jauno eestahdi warehs atihstitees.

— **Preekschsihmigas laukšaimneezibas un ismehginajumu lauku nodibinaschanas leetà** Februara m. Walmeerâ bij sapulzejuschees Widzemes semkopibas beedribu delegati un nospreeduschi, usaizinat Widzemes semkopibas beedribas, nemaz nenogaidot kamehr tahdi buhs nodibinati Kursemê, dibinat tos sewischki Widzemê. Mums tahds solis leekahs buht pahrsteidsigs un tikai war deret par schkeršchanahs eemeslu starp Widzemes un Kursemes laukšaimneekeem, kas nebuhtu par swehtibu ne weeneem, ne otreem. Kà jau semkopju sapulzê Rigâ aisrahdija, dibinajamâ eestahde naw ne Kursemneeku, ne Widzemneeku, bet wispahrigi muhsu semkopju darbs. Pirmkahrt, gaisa starpiba starp Widus-Widzemi un Widus-Kursemi naw nezik daudz eewehrojama, tà ka eestahde kalpos tiklab Widzemneekeem, kà Kursemneekeem; otrkahrt, ja Kursemê tahda eestahde buhs nodibinata, tad truhkumi un kluhdas, kas katrà jaunâ darbâ neisbehgami, warehs tikt nowehrsti, ja tadu eestahdi wehlaku nodibina Widzemê, un treschkahrt, zaur daliteem spehkeem un lihdsekleem stipri tiks kaweta minetahs eestahdes nodibinaschana un darbiba tiklab Kursemê kà Widzemê. To wajadsetu eewehrot wiseem, kas strahdâ muhsu laukšaimneezibas uzselschanas labâ.

— **Latweeschu jaundibinajamahs amatneezibas skolas leetà** 20. Martà Rig. Latw. Beedribà bij sapulzejuschees daschu beedribu aisstahwji, lai pahrrunatu scho leetu tuwaku. No sapulzes dalibneekeem un leetas weizinatajeem sasihmeta wairak par 14,000 rubku leela summa skolai par labu. Daschas personas seedojuschas pat 3000 rubku. Zerešim, ka schi leeta ar tahdu pat dedsibu ari tahlak tiks turpinata.

No Opekalna. Sods par meeratrauzeschanu basnizà. Kà „Olewiks" sino, trokschnotaji Opekalna basnizà pee jannekku eeswehtischanas noteesati no meerteesneschu uz weenu mehnesi zeetuma.

Kurseme.

Kursemê, kà „K. G. A." sino, 1897. g. noslihkuschi pawisam 74 zilweki.

No Leepajas. Laimes mahte usšmaidijuse kahdam weenkahrscham strahdneekam — krahsturim —, wahrdà Timofejewam, kursch strahdà Leepajas karaostà. Proti, winam pee pehdejahs otra aisnehmuma seriju wilkschanas 1. Janwari kritis uz wina bileti 5000 rbl. leels winnests. Minetà summa laimigajam strahdneekam aispagahjuschà nedekà tapa no schejeenes walstsbankas nodakas izmaksata skaidrà naudà.

— **Pasta-telegrafa eerehdnu skaits Leepajà** tapschot, kà dsirdams, no 1. Maija sahkot eewehrojami paleelinats. Ari tà saukto pastiljonu jeb pastas isnesataju skaits taps no minetahs deenas sche paleelinats un, proti, par weseleem desmit zilwekeem. Zaur tam tad buhschot eespehjams, wehstules, laikrakstus, kà ari zitus pasta suhtijumus, isnest trihs reis deenà, kamehr lihdzschim tas noteek tikai waj nu weenreis, waj ari — paretam — diwireis.

— **Jaunas kasarmes buhwet sche stahwoschajam** kara-spehkam nolehmuschi Leepajas pilsehtas domneeki kahdà no sawahm pehdejahm sehdehm. Weena tahda kasarme, kurà warehs eeweetot 500 zilweku, taps zelta Wilhelmines eelà, — tani weetà, kur tagad atrodahs zeichhausis, kas drihsumà taps noplehsts un tad pa jaunu uszelts kahdà zità weetà.

— **Leepajas kugneeziba pagahjuschà 1899. gadà.** No Leepajas tirdsneezibas ostas isgahjuschi pagahjuschà gadà pawisam 1172 kugi uz ahrsemehm, starp kureem wisleelakais daudzums gahjis uz Angliju — proti, 314 kugi; zitas walstis tad seko schahdà kahrtà: uz Wahzziju — 260 kugi, uz Sweedriju — 197 kugi, uz Dahniju — 192 kugi, uz Hollandi — 93 kugi, uz Franziju — 46 kugi, uz Belgiju — 43 kugi un uz Norwegiju — 27 kugi. — Eenahkuschi Leepajà pagahjuschà gadà pawisam 1125 kugi, starp kureem no Anglijas nahkuscho kugu skaits atkal eenem pirmo weetu, proti, no tureenes eenahkuschi 329 kugi; zitas walstis un semes tad seko schahdà kahrtà: no Wahzijas — 305 kugi, no Sweedrijas — 266 kugi, no Dahnijas — 151 kugis, no Belgijas — 31 kugis, no Norwegijas — 21 kugis, no Hollandes — 11 kugi, no Amerikas — 4, no Afrikas — 3, no Italijas — 1 un no Portugales — ari 1 kugis.

— **Leepajas tirdsneezibas osta** tikschot turpmak, kà dsirdams, atkal jo eewehrojamà mehrà uzlabota, jo pagahjuschà seema ar sawu stipro salu atkal no jauna peerahdijuse, kahds swars un kahda nozihme preeksch Kreewijas tirdsneezibas ir schai neatsalstoschai un ledus swabadai ostai, kad Rigas, Reweles, Peterburgas un zitas Baltijas ostas weseleem mehnescheem stahw aissaluschas un ar ledu aisblihwetas. Tapehz ari schinî gadà nolemts dot preeksch Leepajas ostas padsilinaschanas weselu miljonu rubku un 2 miljoni rbl. preeksch elewatora zelschanas Leepajà. Jo schejeenes pretschu stanzija ar sawahm daschadajahm noliktawahm un blakus ehkahm ari naw preeksch Leepajas wajadsibahm nekahda plaschà un peeteekoschà: wina nespehj sawâs noliktawâs wairak uznemt, kà apmehram 8000 wagonu labibas, tà ka peenahkot wehl leelakeem labibas suhtijumeem naw wairs telpu kur tos eeweetot, kà tas ari schinî pa-

gahjuschâ seemâ gabijahs, kad daschu labu reis pretischu un labibas suhtischanu no Eeksch-Kreewijas un Poku un Leischu gubernahm tikai topehz wajadseja apturet, ka Leepaja nespehja tahs nemt preti. — Nodomats ari uf preekschu Leepajas-Romnu dselszekam likt no Leepajas lihdf Radsiwilischkeem otras sleedes, tâ ka wilzeeni warehs eet blakam no weenas puses uf otru.

No Leepajas. Direktors sodâ. Weetejâ „Tirdsneezibas Lapa" sino, ka wairaku tureenes kristibu, prezibu un eeswehtijamo jaunekku palihdsibas kasu dibinataju un direktoru, R. wahrdâ, mcerteesnesis noteesajis uf 2 mehnescheem zeetumâ un uf 200 rbl. naudas sodu. Winu tuhlin gribejuschi apzeetinat, bet tikai pret kauziju winsch palaists swabadibâ, lihdf meerteesneschu sapulze scho leetu isschkirs.

No Leepajas. Jaunas basnizas buhwe. Kâ „Düna-Ztg" sino, Leepajâ 26. Martâ notikusi Wahzu draudses sapulze, kas nospreedusi zelt otru Wahzu basnizu, kadehk eekschleetu ministrim eesneedsams luhgums, lai atkauj draudsê naudu lasit. Tihlak nolemts eezelt pehzpusdeenas mahzitaju, kas dabuhs 1800 rbl. algas un brihwu dsihwokli.

No Wolguntes un apkahrtnes. Garu issauzeji. Kamehr zitur plosahs ritenbrauzeju, trumpu, rupu sischanas drudsis, tamehr pee mums nahzis koti pasihstams „spiritistu drudsis". Kas ween daudsmaf to prot, nodarbojahs ar „garu issaukschanu". Soli, galdi, krehsli, kastes, wisi teek „sildîti" un danzinati uf nebehdu. Zik ilgi dsihwos, zik gadu wehl jagaida uf prezeschanos u. t. t., paprasa tik solinam. Gluschi kâ pasakâ: „Galdiņ, klahjees, sirdsiņ steepees!" ka tik beigâs naw „runga if maisa"!

N—p.

No Dundagas. Beedribu dsihwe. Zik swariga loma muhsu krahj- un aisdewu kasehm peeder lauku dsihwê, leezinahs sekoschee skaitli par schejeenes krahj- un aisdewu kases darbibu notezejuschâ gadâ. Kases bilanze sneedsahs pee 129,423 rubli 64 kap., rihzibas kapitals 16,587 rubli 15 kap., eeguldijumi 95,962 rubli 31 kap. Kases pelna 1899. gadâ 2308 rubli 17 kap. D.

No Bauskas. Bauskas spitalibas apkaxotaja beedriba ari pagahjuschâ gadâ jo sekmigi darbojusehs, spehdama noslehgt scha gada rehkinumus bes istruhkuma. No eewehrojameem pabalsteem jamin palihdsiba no augstahs waldibas puses — 3000 rubku, kas tika nolemta un isleetota preeksch jaunas barakas zelschanas. Tâ ka lihdsschinejahs telpas, slimneekeem wairojotees, bij pawisam jau nepeeteekoschas, tad jaunâ peebuhwe nahza wairak kâ weetâ. Tagad, kas uf telpahm sihmejahs, slimniza ir labi apgahdata un war zeret, ka ari eekschejo eerihkojumu beedribai isdosees schogad peenahzigi isdarit.

Basnizas kolektes pahrskata gadâ dewa 119 rubku, gadu preeksch tam — 81 rubli. No wisahm Bauskas prahwesta eezirkna 14 draudsehm tikai 8 dewuschas dahwanas. No 4 lauku sabeedribahm, — Eezawas, Wezmuischas, Bahrbeles un Saules — eenemts 45 rubli, weenreisigs pabalsts no draugeem un weizinatajeem 448 rubli, gada maksas — 405 rubli. Sewischka pateiziba nahkahs tahda teatra wakara laipneem sarihkotajeem, kas kasei dewis 500 rubku leelu atlikumu.

Notezejuschâ gada sahkumâ slimnizâ atradahs 13 slimneeku, gada beigâs 12. Gada laikâ 3 pabeiguschi sawas zeeschanas, weens labprahtigi eestahdi atstahjis un 3 no jauna peenahkuschi.

Pehz tuwakahm sinahm Bauskas aprinkî wehl tikai ir daschi spitaligee. No teem weens pawisam atschkirts no zilwekeem un pahrejee, zerams, turpmak warehs tikt usnemti slimnizâ. Tomehr ari tagad slimnizâ war tikt usnemti spitaligee no ziteem aprinkeem.

No Alschwangas. Paskaidrojums. Pehdejâ laikâ „L. Aw." bijuschas nodrukatas wairakas wehstules no Alschwangas ar parakstu „Plekschkis". Wisas schihs wehstules jo skaidri rahda, ka korespondents waiga sweedreem puhlahs sameklet kahdu weelu, par ko ralstit, un tad to weł un walsta wiswisadi, pa leelai dakai weenu un to paschu atkahrtojot. Bet tâ ka nu, tik beeschi rakstot, weelas peetruhkst, tad korespondents, pehz wezu wezâ korespondentu eeraduma, issamisibas pilnâ balsi kleedsi par tumsibu, par neisglihtibu u. t. j. pr. Te pateesibas labâ man, weetejos apstahkłus it labi pasihstot, jadod saws paskaidrojums. Pehz korespondenta wehstulehm leekahs tihri, ka Alschwandsneeki no meschoneem daudſ neko neatschkirahs. Ir jau taisniba, ka schejeeneeschi isglihtibas sinâ stahw pakaļâ gaischakeem Kursemes apwideem. Bet, Alschwandsneetus ar dascheem apkahrtejeem pagasteem salihdsinot, nemaſ neredsam nesin kahdas leelas isschkiribas. Un ja ari teescham „suitini" (kâ korespondents, aiſschehlsirdibas laikam, saka) kahdâ sinâ ir drusku pataļâ palikuschi, tad pee tam nemaſ wini paschi naw wainigi, bet winu agrakee garigee wadoni. Un kas pa ilgeem laikeem sagrehkots, to azumirkli newar uslabot. Un tatschu schejeeneeschi mtlju sokeem eet uf preekschu. Wini deenu no deenas zenschahs wairak uf skolahm. Tahdu ir jau daudſ, kam ar trim obligatoriskahm seemahm nepeeteek. Netruhkst ari tahdu, kas apmeklê gimnasijas, seminarus un pilsehtas skolas. Zik man sinams, peemehram, Kuldigas gimnasijâ no apkahrteseem pagasteem nebuht naw wairak skolenu kâ no Alschwangas draudses. Un ari par paschu skolu Alschwangas pagasts rauga pehz eespehjas gahdat. Tâ pehrn ruden issauza arkitektu, kas sastahdihs plahnu skolas pahrbuhwei un scham nolukam jau nodokłos eeklaseja 400 rubku. Palehnam nu gan eet uf preekschu, bet kur tos tuhkstoschus schinis gruhtôs laikôs uf ahtru roku tâ lai sarauj! Tad korespondents suhdsahs, ka schejeeneeschi sawus behrnus nekahrtigi audsinot un radinot jau no masotnes dserschanâ. Negribu leegt, ka te nebuhtu sastopamas sawas nekahrtibas, bet wispahri tâ newar sazit. Muhsu skolu apmeklê pahri par 200 behrnu. Pee teem strahdâ tikai diwi skolotaji. Tomehr sekmes skolâ naw masakas, kâ zitur. To aisinusi ir skolas preekschneeziba, par to leezina ari — 20. Februari isrihkotais skolenu spektaklis, kur redsejam, ka skoleni ir it weikli dseedaschanâ un deklamazijâs. Un ja behrni jau no masotnes buhtu garigi sakropłoti, tad tak tas nebuhtu eespehjams. Tahlak korespondents norahda uf schejeeneeschu masturibu un par tahs eemesłu usrahda dserschanu. Teesa, dserschana posta turibu. Bet tas tâ ir wispahri. Un muhsu semkopji wispahri, waj nu leelakâ, waj masakâ mehrâ usdser*). Tâ tad korespondents weltî puhlahs schai sinâ ko spezielu pee Alschwandsneekeem atrast. Un newar jau nemaſ tik stingri noteikt, ka dserschana leelakais masturibas eemesls. Tad jau waretu teikt, ka katrs, nekahdâ sinâ ir korespondentu neisnemot, ir dsehrajs, ja tas ir masturigs. Masturibas eemesli, kâ wispahri, tâ ari sche ir daudſ plaschaki un netik weegli nosakami. Un ka Alschwandsneeki dserschanas postu atsinuschi, to leezina tas, ka wini jau sen ruhpejuschees par to, lai weenigais weetejais basnizas krogs tiktu slehgts. Tâ nupat wini eesuhtija ministerijai par to luhgumu ar wairak simtu parakstu. Luhgumâ ari minets, lai Alschwangâ neteek atwehrta monopola bods. Beidsot korespondents Alschwandsneekus sihmejis par tahdeem, kuru redses aploks nesneedsahs pahri par pagasta robeschahm. Te man jasaka, ka leela daka Alschwandsneeku dsihwo ahrpus pagasta. Un tas ari sewischki jaleezina, ka Alschwandsneekeem ir usnehmigs gars uf tirdsneezibu un ziteem weikaleem. Leepajâ, peemehram, atradisi daschu it turigu tirgotaju, kas no „suiteem" zehlees. — Negribu sawu paskaidrojumu tâ steept, tâ „Plekschkis" sawas wehstules. Lai peeteek! Beidsot tikai dodu winam padomu labaki pahrdomat, par ko raksta. N. N.

No Saldus apgabala. „Neihsta" bruhte. Nesen atpakaļ kahdam turigam saimneekam, wezpuisim, prezibu leetâs isgahjis pawisam plahni. Winsch wehlejahs eeguht sew lihgawinu ar kuplu jo kuplu puhru un tadehł preeksch scha nolukka wajadseja eepreeksch apgahdatees ar labeem „bruhschu skapetajeem". Pehdejee radahs un ari drihsâ laikâ „usokschkereja" Kuldigâ kahdu „noseedejuschu jaunawu" ar labu skaitu wehrtspapihru. Notika kahdâ baltâ deenâ saskatischanahs un ari tuhlit „rahdischanahs". Atnahza ari gaidità kahsu deena, kurâ bruhtgans ar dascheem „schwihtigeem" kahseneekeem un dahrgahm dahwanahm preeksch bruhtes dewahs zełâ uf Kuldigu. Turp nobraukuscheem, kahsu namâ atrada wisu saraudsitu preeksch „goda deenas" uf to sposchako. — tikai bruhtganam bruhtes personâ isnahza schaubischanahs, ka wina wairs neesot „ihstâ", bet no sejas pehdejai lihdsiga, ar daudſ wairak krunkahm uf peeres un stipri sirmakahm matu sprogahm. Lai gan „skapetaji" deewojahs, ka schi esot ta pate, kura bijuse pee „saluhkoschanahs", tad tomehr galu galâ israhdijahs, ka nawa wis „ihstâ", bet pehdejahs wezakâ mahsa, kura peedsihwojuse tos gadus, kurôs jaunibas spirgtums un mihlestibas juhtas jau sen beiguschahs. Ar scho bruhtgans „laulibas ostâ" ne par ko negribeja ebbraukt un tadehł winam ar wisai nepatikkameem eespaideem wajadseja greestees atpakaļ uf mahjahm, kur nu tagad meerigi pahrdomâ par to, ka prezibu leetâs ar „skapetajeem" bes weenas waj otras kesas nekad netaps galâ.

Kr—ws.

*) Red. peezihme: Tas nu gan buhs par daudſ sazits.

No Jelgawas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizâ no 29. Marta lihdſ 5. Aprilim. Zeturtdeen 30. Martâ, pulkst. 6 wakarâ — gawenu deewkalp.; spred. mahz. pal. Weissmanis. — Swehtdeen 2. Aprilî: 1) Lauku draudsê deewkalp. pulkst. 1/210 no rihta; spred. mahz. Heintzs. 2) Pilsehtas draudsê deewgaldn. pulkst. 1/28 no rihta; deewkalp. pulkst. 2 pehz pusd.; spred. mahz. Reinhards. 3) Behrnu deewkalp. reformatu basnizâ pulkst. 1/21; mahz. pal. Weissmanis. — Lauku draudsê uffaukti: Janis Liberts ar Minnu Butman; Ludwigs Tschanka ar Annu Peesis; Krischjahns Pele ar Annu Platenberg; Juris Grantinsch ar Lihsi Osolin; Jehkabs Petersons ar Minnu Sakowsky; mirušchi: Anna Tihdenberg, 28 g. w.; Jahnis Kalninsch, 85 g. w.; Trihne Gaischajs, 90 g. w.; Frizis Zaune, 76 g. w. — Pilsehtas draudsê uffaukti: Janis Gedrowitsche ar Annu Robeschneek; Johans Eduards Dihrings ar Margreetu Schwurm; mirušchi: Anete Olga Taurin, 2 m. w.; Krischjahns Wilsons, 41 g. w.; Jehkabs Leelgalws, 70 g. w.; Janis Abelits, 85 g. w. —

Dahwanu preeksch jaunahs basnizas eenahzis no deewgaldneekeem — 16 rbl. 35 kap.; bes tam no eeswehtijameem behrneem — 14 rbl.

Jelgawas pilsehtas weetneeki sawâ pehdejâ sapulzê 22. Martâ starp zitu nolehmuschi dibinot weenas klases elementarskolu preeksch meitenehm un wajadsigo naudu dot no pilsehtas lihdsekleem uf 3 gadeem, rehkinot no nahkoschâ skolas gada sahkuma. Tapat nospreests, 1. pilsehtas puisenu elementarskolâ 2. klasei eerihkot blakus nodaku un preeksch tam atwehlet 900 rbl. ikgada uf 3 gadeem, rehkinot no nahkoschâ skolas gada sahkuma; bes tam preeksch schai blakus nodakai wajadsigo leetu eegahdaschanas weenreis dodami 300 rbl. Skolas nauda schinî puisenu elementarskolâ paaugstinama uf 10 rbl. par gadu; turpretim meitenu elementarskolâ skolas nauda buhs 15 rbl. par gadu. Tahlak nolemts, agrakai tirgus nodokłu nomneezei K. Sentel ismaksat 861 rbl. 64 kap. leelu skahdes atlihdsibu. Eezelta komisija, kas lai ruhpetos, ka Leelupes padsilinaschanas projekts tiktu isweests galâ. Nodoms isstrahdat weetejus nosazijumus par tirdsneezibas un ruhpneezibas eestahschu slehgschanu swehtdeenâs un swehtku deenâs deewamschehl — atmests.

Rigas mahzibas apgabala kurators, wina ekselenze flepenpadomneeks A. R. Schwarzs zeturtdeen 23. Martâ pehz pusdeenas atbrauza Jelgawâ un otrâ deenâ apmekleja schejeenes puisenu un meitenu gimnasijas.

Jelgawas pilsehtas polizijas okolototschnijs kolegiju registrators A. Rosentals eezelts par Beelostokas pristawa palihgu no 20. Marta sch. g.

Pilsehtas III. eezirkna pristawa kanzeleja tagad atrodahs Dobeles eelâ № 17. —t.

Strahdneeki no zitureenes. Schinis deenâs Jelgawâ eeradahs leelaki bari strahdneeku. Pa leelakai dakai tee ir no Eeksch-Kreewijas un nahkuschi uf schejeenes keegelu zepleem strahdat. Wiswairak tee dodahs uf Wolguntes un Kalnzeema zepleem, tikai masakâ daka uf Tetelmindes. Dandales un t. t. —e—

Nodsehsti ugunsgrehki. Zetortdeen 16. Martâ ap pulksten 6 wakarâ Lilienfelda eelâ Westermana-Döringa namâ zaur nekahrtibâ atronoschos skursteni iszehlahs uguns; bet ta tika drihsumâ pamanita un no paschcem nama eemihtneekeem apdsehsta. Skahdes esot notizis par apmehram 375 rubleem. — Otrdeen 21. Martâ ap pulksten 11 wakarâ aiſ nesinameem eemesleem iszehlahs ugunsgrehks Strehlneeku eelâ Vogela namâ, kur uguns bija iszehlusees otrâ stahwâ un aiskehruse nama jumtu, kas tika pa dalai sabojats. Par laimi tika uguns no kahda garamgahjeja pee laika pamanita un jau gulošchee eemihtneeki uszelti, kam tad laimejees uguni apdsehst. Tâ ka nams nebijis apdroschinats, tad pascham nama ihpaschneekam skahdes notizis apmehram par 100 rubl. — Treschdeen 22. Martâ ap pulksten 10 wakarâ Dihka eelâ Heimansona namâ bija aisdeguschees skursteņa sodreji, pee kam draudeja iszeltees ugunsgrehks. Uguns tika no gordowoja pamanita un ar paschu nama eemihtneeku palihdsibu apdsehsta, pee kam skahdes notizis par apmehram 10 rubleem. —r—

Sahdsibas. Peektdeen 17. Martâ Meijumuischas eelâ S. namâ dsihwojoschais semneeks R. B. sinoja polizejâ, ka winam nakti eepreeksch kahds garnadsis atmuhkdams istabu un tani eelihsdams issadsis if neaisslehgtas kumodes daschadas selta un sudraba leetas, wehrtibâ par 26 rubleem. Aisdomas, ka sahdsibu isdarijis, krituschas uf semneeku J. W., kas tizis apzeetinats un nemts isweklefchanâ. — Sestdeen 18. Martâ wakarâ kahds garnadsis eelihsdams Walles eelâ B. namâ tur dsihwojoscham eemihtneekam K. issadsis no neaisslehgta wahguscha daschadas galdneeka amata leetas, wehrtibâ lihdſ 15 rubleem. —.—

Nelaimes notikumi. Otrdeen 21. Martâ no rihta Kramera atflehgu fabrikâ 18 gadus wezais strahdneeks A. W., uslikdams maschinu sikfnu uf welbomja, tik nelaimigi paklusa sem tahs, ka kreisâ roka tika parauta sem sikfnas un salausta wairak weetâs. Nelaimigais tika nowests uf slimnizu, kur tam tika sneegta ahrsta palihdsiba un kâ dsirdams, tad paeeschot wairak mehneschu, kamehr tas pilnigi isweseloschotees un buhschot atkal strahdatajs. — Peektdeen 17. Martâ wakarâ nama ihpaschneeks S. aiſ Annas wahrteem braukdams uf mahjahm peesehjis sawu sirgu leelzeka malâ pee A. alus bodes un tur eeeedams ilgaku laiku usturejees. Wehlak ahrâ isnahkdams tas sirgu waits neatradis un domajis, ka jau nosagts; bet tuwak apluhkojot tas pamanijis, ka sirgs sahnus paeedams eekritis prahwajâ aka bes grodeem uf galwas un tur noslihzis. — Sestdeen 18. Martâ wakarâ R. keegelu fabrikas usraugs brauzis pa Leelupi uf Jelgawu un nemanidams, ka pee dselszeka tilta ir no ledus lausejeem islausti zaurumi, tam nejaušchi kahdâ zaurumâ sirgs eekritis un nogrimis. Uf palihgâ sauzeenu gan peesteiguschees ahtrumâ dselszeka strahdneeki un sirgs tizis no ahlinga iswilkts, bet tas ari turpat drihsumâ nobeidsees. — Peektdeen 24. Martâ pee Ēsera wahrteem uf B. grunts gabala strahdajoscham Janim Tihtaram balki uf stekeem zekot, pee kam tam palihdsejuschi 3 wina beedri, paslihdejuse kahja un balkis tik nelaimigi uskritis wirsû, ka tizis pahrsists wehders un nelaimigais palizis uf weetas gulot. Pehz tam tas atjehdsees un tizis nowests uf slimnizu, kur tam tikuse sneegta ahrstu palihdsiba. Kâ dsirdams, tad wina dsihwiba stahwot breesmâs. —.—

Drikstâ eeluhsuschi 18. un 19. Martâ pahris lauzeneeku, ar wesumeem pa nestipro ledu braukdami, bet teem uf palihgâ sauzeeneem peesteidsees uf posta stahwoschais gordowojs un pahris strahdneeku un tâ ispalihdsejuschi nelaimigajeem no klismas bes eewehrojameem saudejumeem isskluht. Tapat 21. Martâ wakarâ ap pulksten 11 schejeenes eemihtneeks G. braukdams pa Drikfu nestiprâ ledû eeluhsis un to tikai ar gordowoja R. un pahris zitu palihdsibu ar leelahm puhlehm isdewees no noslihkschanas isglahbt. —.—

Wisjaunakahs sinas.

Kreewu telegr.-agentura.

Londonâ, 9. Aprilî (27. Martâ). „Balt. Wehstn." spezial-telegramas. Jf Pretorijas sino: Buhru generalis Dewets eelenza daku no Anglu karaspehka pee Dewetsdorpas, 4 juhdses deenwidrihtôs no Blumfontenas. Dewets saguhstija 450 Anglus un eeguwa leelu daudsumu prowianta un munizijas. Buhreem bija 2 krituschi un 4 eewainoti. Angleem ir leeli saudejumi.

Jf Blumfontenas 6. Aprilî telegrafê no Anglu puses: Eenaidneeks isdarija pee Karre, seemeliôs no Blumfontenas jaunu kara pulku kustibu. Kaujai, kura notika treschdeen agri pee Mestershukas, bij nelabi panahkumi preeksch Angleem, tadehł ka Buhri pehz wineem laimigâ kautina wareja nobeigt sawu sahnu kustibu. Buhri azumirkli isplefchahs lihnijâ, kura eesahkâs apmehram pee Jägersfontenas, eet zauri zaur Blumfontenas-Kolesbergas dselszeła lihniju un uf seemel-austrumeem steepjahs lihdſ Sannahs-Posta. (Sannahs-Posta atronahs pee zeła no Blumfontenas uf Ledibrandu, apmehram 30 werstis no pirmminetahs pilsehtas. Red.).

Jf Ledismitas sino no Anglu puses: Buhri nodomajuschi patlaban aplenkt Natalu waj wismaſ dotees zaur koloniju ar isklaidu ejoscheem kara pulkeem.

Londonâ, 6. Aprilî (24. Martâ). Feldmarschals Robertſs telegrafê no 5. Aprila: Jf Boshofas schoriht generalis Metuens telegrafê, ka winsch eelenzis generali Wilboâ ar Buhru nodalu. Neweens pats newarejis isglahbtees; Wilboâ un 7 Buhri krituschi, 8 eewainoti un 54 saguhstiti. Angleem 4 nonahweti un 7 eewainoti. — Otrâ telegramâ no 5. Aprila, pulkst. 9 wakarâ, feldmarschals Robertſs sino: Man baschas, ka Buhri pee Redersburgas eelenkuschi trihs rotas infanterijas un diwas rotas jahjoschas infanterijas. Tur stahwejuschi koti daudſ Buhru ar tschetreem waj peezeem leelgabaleem. Angli turejahs wefelu deenu. Japeenem, ka wini pehz tam padewuschees. — Tiklihdſ Robertſs 3. Aprila wakarâ dabuja sinu par scho zihnu, winsch pawehleja generalim Gatakram steigschus ween dotees no Springfontenas uf Redersburgu. Bes tam winsch issuhtija no Blumfontenas uf Betaniju pulku strehlneeku. Generalis Gatakrs eeradahs nekawets Redersburgâ, bet newareja neko issinat par nosudusscheem infanteristeem. Naw ko schaubitees, ka wini saguhstiti.

Londonâ, 7. Aprilî (25. Martâ). (Reutera.) Feldmarschals Robertſs telegrafê if Blumfontenas 6. Aprilî: Anglu saudejumi pee Redersbergas ir schahdi: 2 wirsneeki un 8 saldati krituschi, 2 wirsneeki gruhti un 33 saldati weeglak eewainoti, 8 wirsneeki un atlikums no saldateem sawangoti. Spreesch, ka eenaidneeka spehks isstâsijis 3200 wihrus un 5 leelgabalus, kamehr Angleem bij 167 infanteristi jahschus un 424 kahjahm.

Londonâ, 5. Apr. (23. Martâ). Jf Buhru lehgera pee Brandfortas sino: pehdejâ kaujâ, kur Angli eegahja lamatâs, Buhri saudeja 3 krituschus un 10 eewainotus un saguhstija 389 Anglus. Buhreem bija pahrtikas lihdsekłu truhkums, bet pehz tam, kad tee atnehmuschi Angleem wesumus, tad wineem tagad prowianta deesgan. Bes tam Buhru rokâs krita wisi Anglu flepenee dokumenti, kuru starpâ atrodahs plahni par Oranschas brihwwalsts un Transwales eenemschanu, kâ ari plahni par eeschanu no Blumfontenas uf Kronschtati, gar Brandfortu, Winburgu un Wentersbergu. Ari kaste, kurâ atraduschees dokumenti par to Buhru noswehrinaschanu, kas apsolijuschees tahlak nekaxot, krituši Buhru rokâs. Schee Buhri tagad usaizinati eerastees Kronschtatê, kur wineem komandants generalis isskaidros, ka wini pee swehrasta naw faistiti, tapehz ka tas wineem ar waru usspeests.

Simonstaunâ, 8. Apr. (26. Martâ). Pagahjuscho nakti isbehga masakais 30 wangineeki, no kureem 6 nokehra uf pehdahm un 3 wehlak. Bij israkts apmehram 5 pehdas augsts tunels lihdſ upes krastam.

Boshofâ, 8. Aprilî (26. Martâ). Wilboâ schodeen tika aprakts ar peenahzigeem goda parahdijumeem. Starp Metuena sanemteem wangineekeem leela daka ir Franzuschi.

Blumfontenâ, 8. Aprilî (26. Martâ). Schodeen schurp atweda presidenta Steijna brahli, kursch sawangots pee Karri. Pehz sinahm if Pretorijas Angli kaujâ pee Blumfontenas uhdens wada 20. Martâ saudeja 11 leelgabalus un diwus wesumus ar munizîju.

Kopenhagenâ, 8. Aprilî (26. Martâ). Wehles prinzis Amalienborgas pili peenehma audienzê wisus sche atrodoschos ahrsemju aisstahwjus, kuri prinzim nowehleja laimes uf laimigu isglahbschanu no breesmahm. Anglikanu basnizâ notika pateizibas deewkalposchanas, pee kuras peedalijahs ari Wehles prinzese.

Hagâ, 7. Aprilî (25. Martâ). (Hawasa ag.) Kehninecne nosuhtija generała Schubera atraitnei ar paschas roku rakstitu wehstuli, kurâ wina pehdejai issaka sawu dsiłako lihdsjuhtibu.

Konstantinopolê, 5. Apr. (23. Martâ). Schodeen ar leeleem pagodinajumeem notika marschała Osmana paschas (Plewnas warona) behres.

Tirgus sinas.

Rigâ, 24. Martâ.

Linu tirgus.

Liwonia Krona-Zins	46—48	rbl. birkawâ.
Pernawas Hofsdreiband	44—46	„ „
Kursemes Krona-Zins	45—47	„ „
Leischu „ „	45—46	„ „

Leepajâ, 27. Martâ. Rudsi, 120 mahrz. smagi, 70—79 kap. pudâ. Ausas 62—77 kap. pudâ. Griki 89 kap. pudâ. Sirni 80—83 kap. pudâ. Linsehklas 158—160 kap. pudâ. Kanepju sehklas 128 kap. pudâ.

Wehstules un atbildes.

A. D—ê. „Brunotais meers" sawâ laikâ „Latw. Aw." jau plaschi sinots. Tomlihdsigus tulkojumus if „B. B." labak atstahjeet: isstrahdasiees daudſreis weltigi. Garais sinojums runâ par leetahm, kas pahrak pasihstamas. H. dsejolôs dahwanas redsamas, ari ahrejâ forma deesgan glndena, bet domu gahjeens weetahm nesskaidrs. „Jonitschs", ja nemaldamees, jau latwiski tulkots. — **Kreew. J. W. P—ā.** Sinojums pahrak nosebojees; dsejoli nederigi — **Alschwandsneekam.** Laikraksti naw preeksch personigeem usbrukumeem. — **Planezneekam.** Ir jau par scho leetu deesgan sinots un rakstits un pee Jums naw neka sewischka. „Minutes warâ" mums neder. —

Isdewejs un atbildigais redaktors: **Dr. A. Bielenstein.**
Redaktors: **J. Weissmanis.**

Дозволено цензурою. Рига, 27-го Марта 1900 г.
Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

S l u d i n a j u m i.

Pawasaras un wasaras sesonai
peedahwaju sawu pilnigi no jauna eerihkotu krahjumu
eeksch- un ahrsemes stofus
wisjaunakôs musturôs, kâ ari leelâ iswehlê
drehbneeku peederumus
uf ko it ihpaschi zeen. drehbneeku kungus daru usmanigus.
J. Cāsarewitsch,
tuhku, audeklu un wetas pahrdotawa,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 11.

Nupat no drukas isnahza grahmata:
Palihgs drehbneeekeem
sastahdijis praktisks sagreeschanas mahkslas skolotajs
R. Breschinskis.
Maksâ **3** rubli.
Mehra aparats maksâ **7 rubli.**
Mehra grahmata maksâ **75 kap.**
Prospektus par skolu un grahmatam issuhta par welti.
Dabonama: **Rigâ:** J. A. Freya grahm. pahrdotawâ, Leelâ Kehninu eelâ № 28 un P. Behrsina grahm. pahrdotawâ Suworowa eelâ № 22; **Leepajâ:** S. Ruhjes grahm. pahrdotawâ; **Jelgawâ:** pee isdeweja un Neimâna grahm. pahrdotawâ; **Bauskâ:** Leitlandta grahm. pahrdotawâ; **Tukumâ:** Birsgala grahm. pahrdotawâ; **Kuldigâ:** pee Besthorna; **Wentspilî:** pee Th. G. Antmana; **Jaunjelgawâ:** A. Schwabes grahm. pahrdotawâ; **Walkâ:** pee M. Rudolfa; **Dwinskâ:** Karla Joses grahm. pahrdotawâ.

Wihnu un likeeru
pilniga ispahrdoschana.
Sawahm Jelgwas un apkahrtnes godajamahm kundem zaur scho padewigi pasinoju, ka no 1. Julija 1900. g. krona brandwihna monopola ceweschanas dehl lihdſ tam laikam **ispahrdodu wisus**
likeerus un wihnus
if **M. Strasdowska** wihna lehgera **Jelgawâ, Katolu eelâ № 40.** Sahkot no schihs deenas ispahrdodu wisu par **20%** lehtaki un laipni luhdsu augschmineto weikalu apmeklet.
Augstzeenibâ
S. J. Michelsohns.

Sludinajums.

Aiswiku pagasta walde Aisputes aprinki dara zaur scho wispahrigi sinamu, ka sch. g. 18. Aprilî, pulksten 11 no rihta tiks pahrdoti **220 puhru 6 garnizas meeschu** gan masakâs, gan leelakâs partijâs wairaksolischanâ, kadehk teek usaizinati minetâ deenâ pirzeji.

Aiswikôs, 23. martâ 1900. g.
(№ 299.) Pag. wez.: C. Корнелiусъ.
Skrihw.: A. Schwen.

Leepajâ.

Esmu nometees kà nerwu slimibu ahrsts un peenemu slimneekus katru deenu
no pulkst. 9—11 pr. pusdeen.
un no pulkst. 4—5 pehz pusd.
Graudu (Korn) eelâ № 40,
kapteina Johannsena namâ.

Dr. med. Hermann Hildebrand.

Augstu laimi un preezigu kopmuhschu
un

!!!urrah!!!

Janim Pawlowski kungam Annai Briga jaunkundsei
kà ussaukteem.

Treknu sosi — tauku speki,
Arween tureht droschu prahtâ,
Naudas pilnu, garu seki,
Masu skuki ar wehl klaht.

Janzis, Kaschus un Frizis
wehlê
Meschmuischneekôs.

Ramutschu muischa
Schaulu aprinki teek pahrdota dalâs ar semneeku bankas peepalihdsibu. — Semes zena folwerkôs, lihds ar ehkam, 110 rub. desetina, mescha semes 80 rub. desetina. Seme lihdsena un sastahw is melnsemes. Muischa atrodahs 14 werstes no Auzes stanzijas us deenwideem un 20 werstes no Dobikinas stanzijas us rihteem. Tuwaki noteikumi dabujami muischâ.

Pahrdodams

nams

ar ehrbergi un blakus ehkam un pahri par 6 puhraweetam aramas semes par 1800 rub. Tuwakas sinas pee rakstwedeja **E. Steina — Kandawâ.**

Bes maksas

peenem skolneekus un pret samaksu praktikanteem teek isdotas rekomendazijas dehl weetu dabuschanas domenu ministrijas peensaimneezibas skolâ. Programus issuhta pret 28 kap. pastmarkâs. Adrese: гор. Воровичи, д. Вульфъ, Его Превосходительству попечителю школы.

Mag. J. Hertela

apteeku pretschu tirgotawa
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13,
peedahwâ leelumâ un masumâ:

Leeldeenas olu krahsas
Raibu papihri
preeksch olu krahsoschanas,
Uhdens un elas krahsas,

Swina balto (blihwitu),
zinka balto ar salu un sarkano sehgeli
okeru gaischo
okeru, selta un briljanta
dselsminiju
bruhni sarkano
krihtu
fernizu
terpentinu
daschadu lihmi
ultramarinu
sodrejus
chroma krahsas.

№ 111 Jelg. Leelajâ eelâ № 111
senak kolonades.

Jaunatwehrtais **manufakturas** un **kungu garderobu weikals** peedahwâ par wislehtakam zenam

kungu uswalkus

bukstina un **schewiota** sahkot no 7 rbl., **wasaras paletojus sahkot no 5 r., bikses** sahkot no 1 rub. 50 kap. Apstelejumus isdara riktigi pascha darbnizâ, laba peegreeseja wadibâ. Luhdsu manu ussahkumu padalstit.

Ar augstzeenibu **G. Chochums.**

Wahgu buhwetawa

Katoku eelâ № 42.

Lehgeris no
jauneem wahgeem un kamanam, kà ari peenemu wisadus islabojumus un isdaru kaleju, stelmakeru, lakeeru un sedleneeku darbus ihsâ laikâ par mehrenam zenam.

H. Sanderbeck.

Sehns

preeksch issuhtischanas un **mahzeklis** wajadsigi Jelgawâ, Pasta eelâ № 5, seltischanas weikalâ.

Lihwes-Behrses

Kehrpu plawa,

12½ puhraweetas leela, isnomajama. — Japeeprasa Jelgawâ, Sakajâ eelâ № 27, pee nama ihpaschneeka.

Kursemes kreditbeedribas direkzija

dara zaur scho wiseem sinamu, ka Kursemes kameralpalata ar rakstu no 27. Janwara sch. g. sem № 2261 pasinoja winai, ka us Senata spreedumu **Kursemes kreditbeedribas krahschanas kase**

ir atswabinata no 5% nodoklu maksas par kuponeem.

Tà tad sahkot no 2. februara sch. g. atkal tiks isgatawotas **Kursemes krahschanas kases sihmes us 4% par gadu.** — Tahs jau publikas rokâs atrodoschahs krahschanas kases sihmes **ar kuponeem** sahkot no 1. Maija sch. g. atkal nesihs pilnas 4% par gadu, kamehr **sihmes,** kuras nesS **prozentes us prozentem, bes jebkahda pahrtraukuma,** tiks aprehkinatas ar 4% par gadu.

Krahschanas kases sihmju apschtempeleschana naw wajadsiga.

Jelgawâ, tai 3. Februarî 1900. g. (№ 1093.)

Direkzija.

Godalgots Jelgawâ 1895. g.

J. Lahzis, Rigâ.

Tschuguna leetawa un akmenu kaltawa.

Peedahwâ daschadus **tschuguna, granita** un **marmora kapu krustus, kapu benkus, lehdes metala kronus** u. t. pr. par peenehmigu zenu.

Fabrika: Kihschefera eelâ. Telefons № 987.

Noliktawas: Terbatas eelâ № 22 un **Meera eelâ № 3.** Telefons № 986.

NB. Jaunee zenu rahditaji ir kagad dobujami un us peeprasijumu teek bes maksas peesuhtiti.

Ar Wina ekselenzes Kursemes gubernatora kunga atwehles atwehru

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 1,

Schnitu sihmeschanas un peegreeschanas skolu

preeksch dahmu un behrnu apgehrbeem un weschas

Mahzits teek pehz jaunakâs un loti weegli eegaumejamâs **Hirscha metodes, Berlinê.** Pilnigs kursus duhrê 3 mehneschi un maksâ **15** rubkus. Peegreeschanas kursu war ismahzitees 1 mehnescha laikâ un maksâ **10** rubkus.

Preekschneeze S. Franzkiewicz.

Jelg. Lauksaimn. Beedribas

Krahschan. u. Aisdosch. sabeedriba

Semkopja redakzijas telpâs
Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 46.

Maksâ par noguldijumeem no 6 lihds 9 mehneschem **4%** gadâ, lihds 12 mehneschi **5%** gadâ un pahri par 12 mehneschi **6%** gadâ.

Beedru eemaksas un noguldijumus peenem **ikdeenas** (isnemot swehtdeenas un swehtku deenas) no pulksten 11—12 pusdeenâ.

Aisdewumus issprеesch ik treschdeenas no pulkst. 11—1 pusd.

Noguldijumi atswabinati no wisam krona nodewam.

Waldes preekschneeks: **J. Bisseneeks.**

Kursemes

Bischkopibas Beedriba

noturehs schogad **sawas sapulzes 2. aprilî, 7. maijâ, 4. junijâ, 2. julijâ, 6. augustâ, 3. septembrî, 1. oktobrî, 5. nowembrî** un **3. dezembrî** pulksten 1 pehz pusdeenas Latweeschu Beedribas telpâs.

Preekschneeks: **E. Schaefers.**

J. Cäsarewitscha

tuhku, audeklu un welas pahrdotawa,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 11,
peedahwâ jo leelâ iswehlê: **krahgus, apkaklites, aprozes, wirskreklus, naktskreklus, wilnas** un **puswilnas trikotaschas, schlipses, krahgu** un **aprotschu pogas, Peterburgas galoschas,** kà ari **flaweno**

Mey un Edlicha papira welu

(dutscheem un **gabaleem).**

Apstelejumi us **kungu welu** teek jo drihsâ laikâ un us to apsinigako ispilditi.

Augsti zeenitai **Jelgawas** un **apkahrtnes publikai** pagodinos padewigi sinamu darit, ka manâ **jaunpahrbuhwetâ bruhsî** Jelgawâ, Esera eelâ № 25 bruhwetu,

labi nogulejuschos alu

par pehzrakstitam lehtam zenam pahrdodu:

1) **Pilseneri** 16 pudeles par rubli, jeb traukôs stopu par 12 kap.
2) **Buk-alu** 16 pudeles par rubli, jeb traukôs stopu par 12 kap.
3) **Lehger-alu** 18 pudeles par rubli, jeb traukôs stopu par 10 kap.
4) **Bairisch-alu** 20 pudeles par rubli, jeb traukôs stopu par 8 kap.

Pastelejumus alu traukôs luhdsu pehz eespehjas deenu eepreeksch likt isdarit.

Jelgawâ, 22. Martâ 1900.

Ar augstzeenischanu un padewibu

H. Kroitzsch.

Segleneeku prezes

peedahwâ leelâ iswehlê

T. S. Smirnow'a mantineeki.

Ihpaschneeks A. Artemjew's,
Jelgawâ, Akzises eelâ.

Wisu labako sistemu

peena separatori

sewischki jo lehti **Alfa Lawal,** kuri Peterburgas peensaimneezibas isstahdê dabuja **pirmo godalgu.**

Rud. Sacka diw-, trihs- un tschetrlemeschu **arkli,** jo teizama labuma. **D. Hansberga** ween- un diwjuhgu **arkli.**

Marschalla un Garetta garainu kulmaschinas un lokomobiles (weenigais pilnwarneeks preeksch Kursemes un apkahrtnes).

Plaujmaschinas, sirgu grahbekli, atsperu ezeschas un wisas zitas **lauksaimneezibas maschinas** leelâ iswehlê.

J. Bisseneeks,
Jelgawâ, Katoku eelâ № 46.

Bildes

eerahmê par wislehtakam zenam ahtri un glihti **Aleksanders Daums, Jelgawâ, Pasta eelâ № 5.**

Platmales un zepures

par welti

neweens newar dot, bet labakas un lehtakas nekà kaut kur, newar neweens zits kà tikai **Mateas Burg, Jelgawâ, Katoku eelâ № 25 dot.**

J. Eckerta Apteeku pretschu weikals

peedahwâ
olu laku
pudelitês — wisâs pehrwês,
olu pehrwes
kastitês un bumbinâs,
marmor-papihri,
olu seepes
leelâ iswehlê,
kà ari
kodu pulweri,
naftalinu,

Jelgawâ, Katoku eelâ № 13.

P. Boitmann

sehklu pahrdotawa,
Jelgawâ, Katoku eelâ № 13,
peedahwâ
wisas puku, dahrsu un daschadas saimneezibas sehklas
kreetnâ labumâ par lehtam zenam.
Zenu rahditaji par welti.

Jaunu sehnu

ar glihtu rokrakstu meklê par palihgu rakstwedis **E. Steins, Kandawâ.**

Emma

war peeteiktees Jelgawâ, pee Kalwes schosejas namâ № 11.

Uhtrupe

Faizgrahwes Pogu mahjas **11. aprilî 1900. g.,** pulksten 10 no rihta pahrdos ij brihwas rokas wairaksolischanâ dehl lauku saimneezibas usdoschanas wisu in, wentaru, kà sirgus, gowis, aitas, ratus ragus, ezeschas un daudz zitus saimneezibas rihkus.

Seeweeschu drehbes un **daschadas saimneezibas leetas** tiks **11. aprilî sch. g.**

uhtrupê

Grihwu krogû pahrdotas.

Uhtrupe

tiks notureta **Wieschamuischas Bulôs,** pirmdeen 3. Aprilî, pulksten 10 no rihta, kur tiks pahrdoti sirgi, gowis, wisadas saimneezibas leetas un lautsaimneezibas maschinas.

Uhtrupe.

Ahnesmuischâ pee Jelgawas tiks **20. aprilî sch. g.,** pulksten 10 preeksch pusdeenas dsiwwes pahrgrosibas dehl wairaksolischanâ pahrdotas wisadas saimneezibas leetas un lopi, kà 50 gowis, 10 sirgi, darba un brauzamee rati, ragawas, arkli, ezeschas u. t. t. — Pahrdoschanâ nahks ari 8 sirgu spehka iwaita kuhmaschina un lokomile.

J. Baumanis,
Ahnes muischas arendators.

Dschuhkstes Dseedasch. Beedriba swines atrôs Leeldeenas swehtkôs **10. Aprilî sch. g.** weetejâ beedribu namâ

beedribas atklahschanas swehtkus

ar
swehtku aktu, dseesmam, musiku, teatri un deju.
Tuwakas sinas programâs.

Preekschneeziba.

Amatneezibas weikals

Jelgawâ, Katoku eelâ № 28,
eeteiz sawas

sweesta kulamâs maschinas

par loti lehtam zenam.

Hertela drogu pahrdotawâ no 11. aprila lihds 23. aprilim sch. g.

welosipedu

un winu peederumu isstahde.

Us isstahdes buhs: wisflawenako fabriku un wisdaschadakâs konstrukzijas dahmu un kungu welosipedi.

Sehklas.

Pahrdoschu turpat kur agrak **otrdeedeenâs Schagarê, zeturtdeenâs Behnê, peektdeenâs Dobelê** un mahjâs katru deenu ir dabonamas. Poteta **rosses** ir dabonamas wisadâs krahsâs, gabals 30 kap., duzis 3 rubl.

Dahrsneeks **K. J. Peens,** Kalnamuischas Behrsukrogâ.

Uhtrupe.

Jelgawâ us Stefanija gruntsgabala pee Esera wahrteem tiks **17. Aprilî sch. g.,** pulksten 10 no rihta, wairaksolischanâ pahrdotas: ekipaschas, darba rati, mehbeles un zitas saimneezibas leetas.

Labs ritens

saukts „Wanderer" pahrdodams pee
J. Friedrichs'a.

Akzisu sabeedriba

agrak
Frister & Rossmann
Weegla rihkoschanas
Klusa un ahtra darbiba
Eleganta isskata
Wisulabakâs schujmaschin. Jelgawâ
par lehtakam zenam dabujamas weenigi pee
J. Jegera,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 9,
grahmatu, rakstamu un sihmejamu leetu pahrdotawa.

Wisu sistemu schujamu maschinu reparaturas isdara.

Дозволено цензурою. Рига, 27-го Марта 1900 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

(Te klaht 2 peelikumi.)